

Bruxelles, 1. kolovoza 2025.
(OR. en)

12057/25

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0233 (NLE)**

**JUSTCIV 142
CONSOM 152
MARE 31
COMER 114
RELEX 1063**

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	24. srpnja 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2025) 419 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova, koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela u New Yorku 7. prosinca 2022. („Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova”)

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 419 final.

Priloženo: COM(2025) 419 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 24.7.2025.
COM(2025) 419 final

2025/0233 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova, koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela u New Yorku 7. prosinca 2022. („Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova”)

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Pomorski promet temelj je međunarodne trgovine jer na njega otpada više od 90 % prevezene robe. Zbog toga je brod ključna imovina bez koje globalna trgovina ne bi bila moguća. S obzirom na njegovu troškovnu učinkovitost, pomorski promet neophodan je za globalni gospodarski razvoj. Međutim, u međunarodnom pravnom okviru kojim se uređuje pomorski promet često se javljaju prepreke zbog nepostojanja jedinstvenih pravila u svim jurisdikcijama.

Trenutačno u većini jurisdikcija, uključujući one u državama članicama Europske unije (EU), nacionalni sudovi imaju ovlasti naložiti sudsku prodaju plovila radi namirenja novčane tražbine u odnosu na brod ili njegova vlasnika. Takvi zahtjevi obično se podnose u kontekstu naplate pomorskog založnog prava ili aktiviranja hipoteke na brodu u slučaju neplaćanja. Sudskom postupku prodaje obično prethodi zaustavljanje broda.

Na međunarodnoj razini postignut je znatan napredak u usklađivanju pravila kojima se uređuje zaustavljanje brodova, prvenstveno konvencijama kao što je Međunarodna konvencija o zaustavljanju brodova iz 1999.⁽¹⁾, no pravni režim koji se primjenjuje na sudsku prodaju brodova i dalje je fragmentiran zbog različitih nacionalnih propisa. Ta je situacija djelomično riješena donošenjem **Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova („Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova”)**⁽²⁾ 7. prosinca 2022. pod pokroviteljstvom Komisije Ujedinjenih naroda za međunarodno trgovačko pravo („UNCITRAL”), tijela koje je osnovala Opća skupština Ujedinjenih naroda i koje joj je podređeno. Opća skupština UNCITRAL-a pozvala je sve države i organizacije za regionalnu gospodarsku integraciju koje žele ojačati međunarodni pravni okvir za pomorski promet i plovidbu da postanu stranke Konvencije⁽³⁾.

Donošenjem te konvencije, koja je prilagođena različitim pravnim, socijalnim i gospodarskim sustavima, dopunio bi se postojeći pravni okvir o pomorskom prometu i doprinijelo stabilnim međunarodnim gospodarskim odnosima. Njome se uspostavlja usklađeni pravni okvir za povećanje pravne sigurnosti i predvidljivosti na međunarodnoj i europskoj razini. To se postiže uvođenjem jedinstvenih pravila kojima se uređuju međunarodni učinci sudske prodaje brodova tako što se osigurava da se takvom prodajom dodjeljuje čisto vlasništvo (bez hipoteke ili registriranog tereta) i olakšava diseminacija informacija o budućim sudskim prodajama zainteresiranim stranama prije takvih prodaja. Taj je okvir osmišljen kako bi se zaštitila prava kupaca, brodovlasnika i vjerovnika i pritom potaklo povjerenje u pomorsku trgovinu⁽⁴⁾.

Konvencija dionicima iz EU-a, a posebno potencijalnim kupcima brodova, osigurava pouzdanu pravnu zaštitu, čime se jača međunarodna pomorska trgovina. Pružanjem određenih jamstava i potrebnog stupnja ujednačenosti, transparentnosti i pravne sigurnosti, koji omogućuju slobodno trgovanje kupljenim brodom, Konvencija će vjerojatno povećati utrživu vrijednost takvih brodova jer se uklanjanjem pravnih rizika smanjuje potreba za

⁽¹⁾ Međunarodna konvencija o zaustavljanju brodova iz 1999. donesena je 12. ožujka 1999. na diplomatskoj konferenciji Ujedinjenih naroda / Međunarodne pomorske organizacije („Diplomatska konferencija UN-a/IMO-a”).

⁽²⁾ Ovjereni primjerak: https://treaties.un.org/doc/Treaties/2022/12/20221207%2011-11%20AM/CH_%20X-21.pdf

⁽³⁾ <https://docs.un.org/en/A/RES/77/100>

⁽⁴⁾ Vidjeti preambulu Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova.

popustima. To će koristiti svim uključenim stranama, uključujući vjerovnike. Osim toga, time bi se financijerima iz EU-a mogla pružiti veća sigurnost u pogledu financiranja brodova s obzirom na to da se kupnja plovila općenito financira hipotekom na brodu, a glavno jamstvo financijera za otplatu je sam brod. Naposljetku, odgovaranjem na komercijalne potrebe pomorske i financijske industrije tom konvencijom nastoje se ojačati financijska tržišta EU-a i njegova uloga u globalnoj trgovini.

Europska unija kontinuirano podupire multilateralne instrumente kojima se povećanjem pravne sigurnosti potiče rast trgovine te ujedno promiče snažnija Europa u svijetu. Komisija, predstavnik EU-a sa statusom promatrača u UNCITRAL-u, aktivno je sudjelovala u procesu pregovora o Pekinškoj konvenciji, na temelju mandata koji uključuje pregovaračke smjernice⁽⁵⁾ koje je dalo Europsko vijeće. Tijekom procesa pregovora u UNCITRAL-u Komisija je zastupala interese EU-a s ciljem mogućeg potpisivanja i ratifikacije tog budućeg međunarodnog sustava.

Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova, uspješno donesena u prosincu 2022., bila je otvorena za potpisivanje na svečanosti u Pekingu 5. rujna 2023. Na toj svečanosti, kojoj su prisustvovali viši dužnosnici i predstavnici iz više od 30 država, uključujući predstavnike Europske unije, Konvenciju je potpisalo 15 država: Burkina Faso, El Salvador, Grenada, Honduras, Kina, Kiribati, Komori, Liberija, Saudijska Arabija, Senegal, Sijera Leone, Singapur, Sirija, Sveti Toma i Prinsipe i Švicarska.⁽⁶⁾ Ujedinjena Republika Tanzanija potpisala je Konvenciju 21. rujna, a Ekvador 23. studenog 2023.

Komisija je 30. lipnja 2023. donijela Prijedlog odluke Vijeća o potpisivanju, u ime Europske unije, Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova⁽⁷⁾.

Odluka Vijeća (EU) 2024/414 o potpisivanju, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova⁽⁸⁾, o kojoj se pregovaralo u Vijeću tijekom španjolskog predsjedanja⁽⁹⁾, donesena je 21. prosinca 2023.

Europska unija potpisala je Pekinšku konvenciju o sudskoj prodaji brodova 14. ožujka 2024. u sjedištu Ujedinjenih naroda u New Yorku⁽¹⁰⁾. **Belgija** je potpisala Konvenciju istom prigodom kao i Unija⁽¹¹⁾, a zatim ju je 24. ožujka 2024. potpisao **Luksemburg**. U Malti je 19. lipnja 2024. održana svečanost obilježavanja Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova u organizaciji malteškog Ministarstva vanjskih i europskih poslova i trgovine, Međunarodnog pomorskog odbora i UNCITRAL-a i tom prigodom Konvenciju su potpisali

⁽⁵⁾ Vidjeti napomenu o točki „I/A” sa sastanka Vijeća za pravosuđe i unutarnje poslove (br. 9711/22) od 9. i 10. lipnja 2022. i Nacrt odluke Vijeća (br. 9026/22) o odobravanju otvaranja pregovora o Konvenciji o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova u okviru UNCITRAL-a.

⁽⁶⁾ Za više informacija vidjeti: <https://unis.unvienna.org/unis/en/pressrels/2023/unisl348.html>

⁽⁷⁾ COM(2023) 343 final – <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/HTML/?uri=COM:2023:343:FIN>

⁽⁸⁾ SL L, 2024/414, 29.1.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/414/oj> (BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, GA, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV) - https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=OJ:L_202400414

⁽⁹⁾ Na sastancima Radne skupine za građansko pravo (opća pitanja) od: 6. rujna 2023. (ref.: ST 11378 2023 + ADD 1 i ADD 2); 4. listopada 2023. (ref.: ST 13292 2023 + ADD 1) i 15. studenog 2023. (ref.: ST 13292 2023 REV 1 + ADD 1 REV1).

⁽¹⁰⁾ EU potpisuje Konvenciju u skladu s člankom 18. stavkom 1. Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova, prema kojem organizacija za regionalnu gospodarsku integraciju koju su osnovale suverene države i koja ima nadležnost za određena pitanja uređena Konvencijom može potpisati Konvenciju. Prema članku 18. stavku 2. Konvencije organizacija za regionalnu gospodarsku integraciju daje izjavu u kojoj navodi pitanja koja se uređuju tom konvencijom u vezi s kojima su njezine države članice na nju prenijele nadležnost. Europska unija dala je tu izjavu navodeći svoju nadležnost u pitanjima uređenima Konvencijom.

⁽¹¹⁾ Za više informacija vidjeti <https://unis.unvienna.org/unis/en/pressrels/2024/unisl354.html>.

Antigva i Barbuda, Côte d'Ivoire, **Cipar, Hrvatska, Italija, Malta i Španjolska**⁽¹²⁾. Zatim ju je 25. rujna 2024. potpisala Libija, 30. rujna 2024. Dominikanska Republika, a 18. studenog 2024. Gabon. Gana je potpisala Konvenciju 6. siječnja 2025., Panama 6. ožujka 2025., a Brazil 22. travnja 2025. To su ukupno **33 potpisnice**⁽¹³⁾ Konvencije, od kojih su sedam države članice EU-a i Europska unija.

El Salvador je 23. svibnja 2024. postao prva država stranka koja je ratificirala Konvenciju, a zatim je to učinio Barbados 8. svibnja 2025. U skladu s člankom 21. Konvencije⁽¹⁴⁾ Konvencija stupa na snagu 180 dana nakon datuma polaganja treće isprave o ratifikaciji, prihvaćanju, odobrenju ili pristupanju.

Potpisivanje Europske unije važan je korak jer pokazuje čvrstu političku predanost ratifikaciji Konvencije. Uz to, nikad brži odgovor država članica EU-a na potpisivanje Konvencije pokazuje da je Konvencija potrebna kako bi se popunila praznina u pravnom okviru EU-a i međunarodnom pravnom okviru o pomorskom prometu. Nakon što se Konvencija sklopi i zatim je ratificiraju države članice, potencijalno će potaknuti rast trgovine zahvaljujući većoj pravnoj sigurnosti, čime će se promicati snažnija Europa u svijetu. Uz to će doprinijeti daljnjem osiguravanju transparentne i uključive trgovinske politike. Stoga se njezino stupanje na snagu ne bi trebalo nepotrebno odgađati.

Ako se Konvencija sklopi u ime Unije, u skladu s prijedlogom Komisije, Konvencija bi imala međunarodne učinke na sudsku prodaju brodova koji se prodaju bez hipoteke i tereta, među ostalim za potrebe registracije brodova, među državama članicama EU-a koje je ratificiraju te s drugim državama ugovornicama Konvencije.

Ovaj je Prijedlog u skladu s ciljevima Komisije utvrđenima u političkim smjernicama za Europsku komisiju (2024. – 2029.)⁽¹⁵⁾, posebice u vezi s prioritetom „Blagostanje i konkurentnost”. U skladu je s EU-ovom predanošću multilateralizmu u međunarodnim odnosima te će vjerojatno potaknuti druge zemlje i trgovinske partnere EU-a da se pridruže Pekinškoj Konvenciji o sudskoj prodaji brodova.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Od stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona pravosudna suradnja u građanskim i trgovačkim stvarima obuhvaćena je člankom 81. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU). U članku 81. stavku 2. točki (a) predviđaju se mjere čiji je cilj osigurati „uzajamno priznavanje i izvršenje presuda i odluka u izvansudskim predmetima među državama članicama”, a članak 81. stavak 2. točka (c) sadržava usklađenost pravila država članica u pogledu nadležnosti, na primjer, u pogledu mjera koje se odnose na poništenje ili suspenziju sudske prodaje broda. Uz to članak 81. stavak 2. točka (b) sadržava „prekograničnu dostavu sudskih i izvansudskih pismena”. Nadalje, cilj je članka 81. stavka 2. točke (e) osigurati „učinkovit pristup pravosuđu”.

U skladu s političkim ciljem olakšavanja pristupa pravosuđu, posebno utvrđivanjem pravila o (i) nadležnosti sudova i (ii) brzom i jednostavnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima donesenih u državama članicama, Europski parlament i Vijeće EU-a donijeli su Uredbu (EU) br. 1215/2012 o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (preinačena)⁽¹⁶⁾. Tom se uredbom

(12) Za više informacija vidjeti <https://unis.unvienna.org/unis/en/pressrels/2024/unisl357.html>.

(13) <https://uncitral.un.org/en/judicialsaleofships/status> (posljednji pristup 24. ožujka 2025.).

(14) Članak 21. – Stupanje na snagu – https://treaties.un.org/doc/Treaties/2022/12/20221207%2011-11%20AM/CH_%20X-21.pdf

(15) https://commission.europa.eu/priorities-2024-2029_hr

(16) SL L 351, 20.12.2012., str. 1.

utvrđuje u kojoj su državi članici sudovi nadležni za odlučivanje u građanskom i trgovačkom sporu ako postoji međunarodni element. Nadalje, predviđa se da sudska odluka donesena u državi članici mora biti priznata u drugim državama članicama bez potrebe za bilo kakvim posebnim postupkom te da sudske odluke i autentične isprave donesene u državi članici koje su izvršive u toj državi članici moraju biti izvršene u drugoj državi članici bez potrebe za proglašenjem izvršivosti. Uredba sadržava i dva obrasca: potvrdu o sudskoj odluci i potvrdu o autentičnoj ispravi ili sudskoj nagodbi.

Osim toga, EU ima interno dobro razvijen sustav kojim se uređuje prekogranična dostava sudskih i izvansudskih pismena među državama članicama. U okviru sustava dostave pismena, koji se primjenjuje od svibnja 2001., predviđa se postupak dostave pismena putem „tijelâ za slanje” i „tijelâ za zaprimanje” bez korištenja konzularnih i diplomatskih kanala kao i drugi načini dostave pismena. Sustav pravosudne suradnje u dostavi pismena moderniziran je donošenjem Uredbe (EU) 2020/1784 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenog 2020. o dostavi, u državama članicama, sudskih i izvansudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima⁽¹⁷⁾. Tom se uredbom uvode nova pravila kojima se nastoji povećati učinkovitost i brzina prekograničnih sudskih postupaka iskorištavanjem prednosti digitalizacije i upotrebom moderne tehnologije, s ciljem da se u konačnici unaprijedi pristup pravosuđu i poštenom suđenju za uključene strane.

Na međunarodnoj razini, pitanja koja se odnose na međunarodnu nadležnost te priznavanje i izvršenje sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima obuhvaćena su sljedećim multilateralnim sporazumima kojih je EU stranka: Haška konvencija iz 2005. o sporazumima o izboru suda⁽¹⁸⁾; Luganska konvencija o nadležnosti te priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima iz 2007.; usporedni sporazum sklopljen s Danskom o nadležnosti te priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima⁽¹⁹⁾; i Haška konvencija iz 2019. o priznavanju i izvršenju stranih sudskih odluka⁽²⁰⁾.

Trenutačno ne postoji poseban međunarodni okvir za sudsku prodaju brodova, odnosno za priznavanje strane sudske prodaje brodova i njezinih učinaka. Ta situacija stvara pravnu nesigurnost, što otežava međunarodnu trgovinu.

Kad je riječ o pravima nad brodovima, bilo je nekoliko (bezuspješnih) pokušaja ujednačavanja pravila sudske prodaje brodova donošenjem međunarodnih konvencija o ujednačavanju određenih pravila u vezi s pomorskim dozvolama i hipotekama iz 1926.⁽²¹⁾ i 1967.⁽²²⁾ te Konvencije o zaustavljanju brodova iz 1993.⁽²³⁾ Iako su te tri konvencije sadržavale odredbe o sudskoj prodaji brodova, nisu široko prihvaćene.

Osim tih neuspješnih konvencija, mnoge su jurisdikcije već priznale učinke strane sudske prodaje, uključujući čisto vlasništvo koje je time dodijeljeno, primjerice na temelju načela dobre volje. Međutim, ne postoji globalni multilateralni okvir za priznavanje učinaka strane sudske prodaje brodova.

Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova stoga bi dopunila postojeći okvir EU-a kad je ratificiraju države članice i osigurala da se učinci sudske prodaje brodova priznaju na

(17) SL L 405, 2.12.2020., str. 40.

(18) SL L 133, 29.5.2009. (Prilog I.).

(19) SL L 339, 21.12.2007., str. 3.

(20) SL L 187, 14.7.2022., str. 4.

(21) Sklopljena 10. travnja 1926. u Bruxellesu.

(22) Sklopljena 27. svibnja 1967. u Bruxellesu.

(23) Donesena 12. ožujka 1999. na diplomatskoj konferenciji Ujedinjenih naroda / Međunarodne pomorske organizacije („Diplomatska konferencija UN-a/IMO-a”).

međunarodnoj razini kad je riječ o priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Ovaj Prijedlog odluke Vijeća dosljedan je s općom politikom EU-a da poduzima mjere kojima se osigurava da se isključiva vanjska nadležnost EU-a poštuje u međunarodnim okvirima tako da se pristupa međunarodnim konvencijama koje uključuju odredbe u području isključive vanjske nadležnosti Unije kad je to dopušteno postojanjem klauzule o organizacijama za regionalnu gospodarsku integraciju (REIO).

U ovom slučaju ta klauzula omogućuje organizacijama za regionalnu gospodarsku integraciju da potpišu, prihvate, odobre ili pristupe međunarodnom instrumentu ili da ovlaste države članice EU-a da to učine u ime EU-a.

Klauzulom o isključenju iz članka 18. stavka 4. Pekinške konvencije osigurat će se neometana veza između instrumenata prava EU-a i Konvencije te, koliko je to moguće i primjereno, zaštititi primjena postojećih ili budućih instrumenata Unije, posebno pravila sadržanih u Uredbi Bruxelles I.a i Uredbi o dostavi pismena.

Konkretno, klauzulom o isključenju osigurat će se da se ne utječe na pravila EU-a o nadležnosti u postupcima koji se odnose na izvršenje sudskih odluka među državama članicama. Klauzulom o isključenju trebalo bi osigurati i da se pravila EU-a o dostavi pismena primjenjuju između države pošiljateljice i države primateljice ako se mora izvršiti dostava pismena između država članica, a adresat ima domicil u EU-u.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Ovaj Prijedlog odluke Vijeća temelji se na članku 81. stavku 2. točkama (b) i (c) u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) jer je Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova međunarodni instrument koji je obuhvaćen pravosudnom suradnjom u građanskim i trgovačkim stvarima.

Na temelju članka 3. stavka 2. UFEU-a neke odredbe Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova obuhvaćene su isključivom vanjskom nadležnošću EU-a jer „mogu utjecati na zajednička pravila ili izmijeniti njihov opseg”. Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova sadržava odredbe o nadležnosti koje mogu utjecati na primjenu Uredbe (EU) br. 1215/2012 o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (tj. članak 9. Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova naslovljen Nadležnost za izbjegavanje i suspenziju sudske prodaje). Konvencija sadržava i odredbe o dostavi obavijesti o sudskoj prodaji brodova koje mogu utjecati na primjenu Uredbe (EU) 2020/1784 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenog 2020. o dostavi, u državama članicama, sudskih i izvansudskih pismena u građanskim i trgovačkim stvarima (tj. članak 4. Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova naslovljen „Obavijest o sudskoj prodaji”).

- **Izjave o pitanjima u okviru područja primjene isključive nadležnosti Europske unije**

Člankom 18. stavkom 2. (Sudjelovanje organizacija za regionalnu gospodarsku integraciju) Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova zahtijeva se da Europska unija prilikom potpisivanja Konvencije depozitaru da izjavu u kojoj se navode pitanja uređena tom Konvencijom za koja su njezine države članice nadležnost prenijele na Europsku uniju. U

trenutku potpisivanja Konvencije 14. ožujka 2024. Europska unija dala je tu izjavu navodeći svoju nadležnost u pitanjima uređenima Konvencijom⁽²⁴⁾.

Ta je izjava priložena ovom Prijedlogu.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Nije primjenjivo.

- **Proporcionalnost**

Ciljevi su ovog Prijedloga (i) olakšavanje pristupa pravosuđu za stranke iz EU-a osiguravanjem priznavanja učinaka strane sudske prodaje brodova i (ii) povećanje pravne sigurnosti za poduzeća i građane uključene u međunarodne transakcije. Konvencija istodobno pridonosi smanjenju troškova i trajanja postupaka u prekograničnim sudskim sporovima.

Ti se ciljevi mogu postići samo pridržavanjem sustava jedinstvenih pravila kojima se omogućuje priznavanje međunarodnih učinaka sudskih prodaja brodova koji se prodaju bez hipoteke i tereta, među ostalim za potrebe registracije brodova, i kojima se potiče diseminacija informacija o budućim sudskim prodajama brodova zainteresiranim stranama, kao što je sustav utvrđen u Pekinškoj konvenciji o sudskoj prodaji brodova.

Jednostranim djelovanjem na razini EU-a ne bi se postigli ti ciljevi jer se ne bi moglo osigurati da se učinci sudske prodaje brodova obavljene u EU-u priznaju u zemljama izvan EU-a u kojima bi brod prodan sudskom prodajom mogao biti registriran. Na taj se način ne bi izbjegli problemi koji proizlaze iz *statusa quo* na međunarodnoj sceni, tj. nepostojanja dogovorenih pravila o priznavanju čistog vlasništva nad brodovima nakon sudske prodaje i posljedičnog nedostatka pravne sigurnosti.

Utvrđivanje multilateralnog okvira kao što je Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova bilo bi učinkovitije od pokretanja bilateralnih pregovora s državama koje nisu članice EU-a. Time bi se osigurao zajednički pravni okvir za priznavanje učinaka sudske prodaje brodova, gdje god se takva prodaja realizira. Osigurao bi se i jedan zajednički pravni okvir za građane EU-a i poduzeća koja traže priznavanje čistog prava vlasništva nad brodom stečenim sudskom prodajom u državama koje nisu članice EU-a i unutar EU-a.

Naposljetku, ovaj Prijedlog ne prelazi cilj osiguravanja poštovanja isključive vanjske nadležnosti EU-a u pogledu određenih odredaba Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova i toga da se tom Konvencijom ne ometa primjena prava EU-a u državama članicama EU-a.

- **Odabir instrumenta**

Nije primjenjivo.

3. **REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA**

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo.

- **Savjetovanja s dionicima**

Od prvog informativnog sastanka o nacrtu instrumenta o sudskoj prodaji brodova održanog u svibnju 2019., koji je sazvao UNCITRAL, države članice redovito se obavješćivalo te se s njima redovito savještovalo u Radnoj skupini Vijeća za građansko pravo (opća pitanja) o

⁽²⁴⁾ <https://uncitral.un.org/en/judicialsaleofships/status>.

različitim mogućnostima i usklađenim stavovima koje treba zauzeti u odnosu na stajalište EU-a u okviru rasprava Radne skupine VI. UNCITRAL-a (sudska prodaja brodova). Osim toga, tijekom sastanaka Radne skupine redovito su se provodila savjetovanja s izaslanicima država članica na licu mjesta u Beču ili New Yorku. Komisija je izvijestila o ishodu sastanaka Radne skupine VI. nakon svake sjednice UNCITRAL-a u okviru Radne skupine Vijeća za građansko pravo (opća pitanja).

Od trenutka donošenja Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova 7. prosinca 2022. Komisija, koja zastupa stajalište EU-a, pozvana je da pruži najnovije informacije o postupku potpisivanja i sklapanja Konvencije na raznim konferencijama, seminarima i predavanjima⁽²⁵⁾ koja organiziraju države članice, njihova udruženja za pomorsko pravo i sveučilišta. U okviru tih aktivnosti Komisija ima priliku u komunikaciji s nadležnim tijelima država članica i stručnjacima saznati što je postignuto na nacionalnoj razini kako bi se osigurala pravilna provedba Konvencije u trenutku njezine ratifikacije. Komisija periodično izvješćuje Radnu skupinu Vijeća za građansko pravo (opća pitanja) o glavnim rezultatima tih aktivnosti.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

U postupku pregovora o Pekinškoj konvenciji o sudskoj prodaji brodova Komisija se dosljedno i transparentno savjetovala sa stručnjacima iz država članica u tom području te se oslanjala na to stručno znanje.

Osim toga, Komisija se u svojem radu oslanjala na stručno znanje prikupljeno na kolokviju posvećenom pitanjima povezanim s radom na budućem međunarodnom instrumentu za sudsku prodaju brodova koji je organiziran pod pokroviteljstvom hrvatskog predsjedništva 7. rujna 2020. Odbor kolokvija sastojao se od raznih međunarodnih stručnjaka za pomorsko pravo, a posebno za sudsku prodaju brodova, te je privukao brojne stručnjake iz pomorske i financijske industrije te međunarodne trgovine. Povratne informacije dobivene od dionika kao odgovor na poziv da iznesu stajališta o Komisijinu viđenju problema i moguća rješenja kako je predloženo u projektu UNCITRAL bili su vrlo korisni za rad Komisije.

U radu na toj Konvenciji delegacije država članica u radnoj skupini VI. UNCITRAL-a sastojale su se od stručnjaka, uključujući članove akademske zajednice i vladine dužnosnike. Savjetovanja s pomorskom industrijom iz cijelog svijeta provedena prilikom sudjelovanja Komisije na konferenciji Međunarodnog pomorskog odbora (CMI) 2022. (održanoj od 18. do 21. listopada 2022. u Antwerpenu u Belgiji) pokazala su da postoji opći interes i velika potpora Pekinškoj konvenciji o sudskoj prodaji brodova.

Slično tome, malteški simpozij o Pekinškoj konvenciji održan 26. travnja 2023., koji je malteška vlada organizirala u suradnji s UNCITRAL-om i Međunarodnim pomorskim odborom, bio je prva prilika za raspravu s glavnim međunarodnim i europskim zakonodavcima, dionicima u pomorskom i bankarskom sektoru i Europskom komisijom o raznim posljedicama sudske prodaje brodova te implikacijama i posljedicama Konvencije. Razmjena mišljenja na tom simpoziju pomogla je Europskoj komisiji da bolje razumije glavne probleme i donese odluke o politikama koje su omogućile brzo donošenje Prijedloga odluke Vijeća o potpisivanju Konvencije 30. lipnja 2023.

Komisija je zajedno sa španjolskim predsjedništvom 23. i 24. listopada 2023. organizirala radionicu na kojoj su države članice EU-a mogle procijeniti potencijalne prednosti Pekinške konvencije, raspravljati i razmjenjivati stručno znanje i pritom su potaknute da surađuju radi poboljšanja pomorske trgovine i ulaganja. Na radionici su sudjelovali stručnjaci iz 24 države članice (uključujući predstavnike sudstva, registara brodova i službenike iz nacionalnih uprava), predstavnici udruženja za pomorsko pravo (iz Italije, Španjolske, Hrvatske, Belgije,

⁽²⁵⁾ Navedeno pod „Prikupljanje i primjena stručnog znanja”.

Nizozemske i Malte), tajništvo UNCITRAL-a, Međunarodni pomorski odbor (CMI), Međunarodna pomorska organizacija (IMO), Međunarodna federacija radnika u prometu (ITF Global), Međunarodna brodarska komora (ICS), Međunarodna odvjetnička komora (IBA), BIMCO i članovi akademske zajednice. Stručnjaci su pružili smjernice i pomogli u detaljnoj analizi sadržaja Pekinške konvencije te u utvrđivanju poteškoća i prednosti povezanih s potpisivanjem i ratificiranjem Konvencije. Aktivnim sudjelovanjem država članica i stručnjaka iz industrije potvrđeno je da će dionici iz EU-a, uključujući potencijalne kupce brodova, biti primjereno zaštićeni nakon što države članice EU-a potpišu i ratificiraju Konvenciju. Kad je riječ o ulagačima iz EU-a, koji često osiguravaju financijska sredstva za kupnju brodova sa samim brodom kao jamstvom, moći će to činiti s više sigurnosti. Time će se svakako ojačati međunarodna pomorska trgovina, koja je okosnica mnogih lokalnih i nacionalnih gospodarstava u Uniji. Komisija je zaključila da je radionica bila uspješna ne samo kao forum na kojem su se sudionici mogli upoznati s glavnim odredbama i načelima Konvencije, raspravljati o prednostima ratifikacije i provedbe na nacionalnoj razini već i, što je najvažnije, kao prilika za raspravu o potencijalnim poteškoćama i načinima na koji se one mogu otkloniti. Države članice potaknute su da počnu surađivati i razmjenjivati informacije kako bi se Pekinška konvencija mogla uspješno ratificirati te omogućilo njezino rano stupanje na snagu. Kao rezultat toga, a nakon što su određene države članice potpisale Konvenciju, Komisiju se redovito obavješćuje o napretku provedbe na nacionalnoj razini koja će omogućiti buduću ratifikaciju Konvencije.

Naposljetku, Komisija se oslonila na opsežno stručno znanje na razini Unije u području priznavanja i izvršenja sudskih odluka na razini Unije na temelju Uredbe br. 1215/2012 o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima i njezine prethodnice Uredbe br. 44/2001 o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, koja je i sama naslijedila Briselsku konvenciju o nadležnosti i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima iz 1968. o istoj temi. Postoje opsežne smjernice Suda Europske unije u vezi s tumačenjem i primjenom tih instrumenata.

• Procjena učinka

Ovaj Prijedlog nije potkrijepljen procjenom učinka. Međutim, kako je prethodno navedeno, prije početka rada na nacrtu konvencije, tijekom pregovora u UNCITRAL-u i nakon njezina donošenja održana su intenzivna savjetovanja sa stručnjacima iz država članica i s cjelokupnom pomorskom industrijom.

Već je 27. veljače 2018. u Valletti (Malta) održan kolokvij na visokoj razini, na kojem je izvorni nacrt prijedloga konvencije o sudskoj prodaji brodova dobio potporu stručnjaka iz svih dijelova međunarodne pomorske industrije⁽²⁶⁾, uključujući financijere brodova, brodovlasnike, dobavljače goriva, servisere brodova, lučke uprave i registre brodova. Vlada Švicarske pripremila je i detaljan dokument⁽²⁷⁾ koji je sadržavao ishode i zaključke kolokvija na visokoj razini i o kojem je Komisija UNCITRAL-a raspravljala te ga je na odgovarajući način razmotrila na svojoj pedeset prvoj sjednici (New York, od 25. lipnja do 13. srpnja 2018.). Ta savjetovanja i rad nastavili su se tijekom pregovaračkog procesa u UNCITRAL-u i na razini EU-a i na međunarodnoj razini te su i dalje u tijeku, kako je prethodno objašnjeno.

⁽²⁶⁾ Uključujući predstavnike Baltičkog i međunarodnog pomorskog vijeća (BIMCO), Međunarodne federacije radnika u prometu (ITF) i Saveza nacionalnih udruženja brodskih brokera i agenata (FONASBA).

⁽²⁷⁾ <https://documents.un.org/doc/undoc/ltd/v19/008/27/pdf/v1900827.pdf?OpenElement>.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

Cilj je ovog Prijedloga olakšati i poboljšati pristup pravosuđu za poduzeća i građane EU-a jer će pravni okvir za međunarodno priznavanje učinaka sudske prodaje brodova doprinijeti zakonitom postupanju u pogledu sudske prodaje i osigurati da sve uključene strane imaju priliku ostvariti svoja prava.

Nadalje, Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova poboljšat će zaštitu i pravna sredstva za vjerovnike u dobroj vjeri, koji obično nastoje maksimizirati svoja potraživanja, što u određenoj mjeri odražava unutarnja pravila EU-a kojima se uređuje priznavanje i izvršenje sudskih odluka utvrđena u Uredbi Bruxelles I.a i pravila o dostavi pismena utvrđena u Uredbi o dostavi pismena i njezinoj preinaci.

Mogućnosti koje se nude u okviru Konvencije, tj. da se podnese tužba ili preda zahtjev kako bi se izbjegla sudska prodaja brodova kojom se nad brodom dodjeljuje čisto vlasništvo ili da se obustave njezini učinci (članak 9. Nadležnost za izbjegavanje i suspenziju sudske prodaje) i odredba o javnom poretku (članak 10. Okolnosti u kojima sudska prodaja nema međunarodni učinak) u Konvenciji u skladu su s temeljnim pravima i načelima EU-a o pravičnosti postupka te s javnim poretkom države u kojoj se traži priznavanje učinaka sudske prodaje. Time će se osigurati da se temeljna prava kao što su pravo na obranu ili pravo na pošteno suđenje propisno poštuju u zemlji koja nije članica EU-a.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Nije primjenjivo.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Nije primjenjivo.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Nije primjenjivo.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova, koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela u New Yorku 7. prosinca 2022. („Pekiška konvencija o sudskoj prodaji brodova”)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 81. stavak 2. točke (b) i (c) u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta⁽¹⁾,

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2024/414⁽²⁾ Konvencija je potpisana 14. ožujka 2024. u ime Unije u pogledu pitanja koja su u njezinoj isključivoj nadležnosti, podložno njezinu kasnijem sklapanju.
- (2) Konvencija je prvi međunarodni instrument kojim se uspostavlja usklađeni sustav kojim se uređuju međunarodni učinci sudske prodaje i ujedno čuva nacionalno pravo kojim se uređuje postupak sudske prodaje i okolnosti u kojima se sudskom prodajom dodjeljuje čisto vlasništvo. Njome se jača postojeći međunarodni pravni okvir za pomorski promet i plovidbu te se doprinosi razvoju skladnih međunarodnih gospodarskih odnosa. Budući da se Konvencijom jamči pravna sigurnost u pogledu vlasništva koje kupac stječe nad brodom koji plovi međunarodnim vodama, osmišljena je kako bi se maksimalno povećala cijena koju brod može ostvariti na tržištu i prihodi dostupni za raspodjelu među vjerovnicima te kako bi se promicala međunarodna trgovina. Stoga je poželjno da se Konvencija počne primjenjivati što je moguće prije.
- (3) Sklapanje Konvencije u ime Unije doprinijet će osiguravanju pravne sigurnosti i predvidljivosti na međunarodnoj i europskoj razini stvaranjem jedinstvenog režima za međunarodne učinke sudske prodaje brodova, a to su glavni ciljevi koje Unija nastoji ostvariti u okviru svojih aktivnosti u skladu s člankom 3. stavkom 5. Ugovora o Europskoj uniji.
- (4) Unija razvija pravosudnu suradnju u građanskim stvarima s prekograničnim implikacijama, na temelju načela uzajamnog priznavanja presuda i odluka u izvansudskim predmetima. U tom kontekstu zakonodavac Unije donio je, među

⁽¹⁾ SL C, str. ...

⁽²⁾ Potpisivanje, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela u New Yorku 7. prosinca 2022. (SL L 29.1.2024.).

ostalim, uredbe (EU) br. 1215/2012⁽³⁾ i (EU) 2020/1784⁽⁴⁾ Europskog parlamenta i Vijeća. Unija stoga ima isključivu nadležnost u pitanjima uređenim tim uredbama, dok druga pitanja uređena Konvencijom nisu u toj nadležnosti.

- (5) Unija bi trebala postati stranka Konvencije samo u pogledu pitanja koja su u isključivoj nadležnosti Unije, odnosno u mjeri u kojoj relevantne odredbe Konvencije mogu utjecati na zajednička pravila ili mijenjati njihovo područje primjene. Trenutačno se to prije svega odnosi na određene odredbe Konvencije u vezi s pitanjima pravosudne suradnje u građanskim stvarima. Države članice zadržavaju svoju nadležnost u mjeri u kojoj Konvencija ne utječe na zajednička pravila niti mijenja njihovo područje primjene. Pristupanjem Unije Konvenciji u pogledu pitanja koja su u njezinoj isključivoj nadležnosti ne dovodi se u pitanje nadležnost država članica u pogledu ratifikacije Konvencije u pitanjima koja su u njihovoj nacionalnoj nadležnosti.
- (6) Prema članku 18. stavku 2. Konvencije organizacija za regionalnu gospodarsku integraciju daje izjavu u kojoj navodi pitanja koja se uređuju tom Konvencijom u vezi s kojima su njezine države članice na nju prenijele nadležnost. U skladu s člankom 20. stavkom 1. Konvencije ta se izjava daje u trenutku potpisivanja, ratifikacije, prihvaćanja, odobrenja ili pristupanja. U trenutku potpisivanja Unija je dala tu izjavu navodeći svoju nadležnost u pitanjima uređenima Konvencijom.
- (7) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, i ne dovodeći u pitanje članak 4. navedenog protokola, Irska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (8) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (9) Konvenciju i priloženu izjavu o nadležnosti Unije trebalo bi odobriti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se Konvencija Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova („Konvencija”)⁽⁵⁾.

Članak 2.

Odobrava se priložena izjava o nadležnosti Unije⁽⁶⁾.

⁽³⁾ Uredba (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (SL L 351, 20.12.2012., str. 1.).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2020/1784 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenog 2020. o dostavi, u državama članicama, sudskih i izvansudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima (SL L 405, 2.12.2020., str. 40.).

⁽⁵⁾ Tekst Konvencije objavljen je u SL L, XXXXX.

⁽⁶⁾ Izjava o nadležnosti Unije objavljena je u SL L, XXXXX.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće
Predsjednik
[...]

IZVJEŠTAJ O FINANCIJSKIM I DIGITALNIM ASPEKTIMA ZAKONODAVNOG PRIJEDLOGA

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Prijedlog odluke Vijeća o sklapanju Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova, koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela u New Yorku 7. prosinca 2022. („Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova”)

1.2. Predmetna područja politike

Pravosuđe

1.3. Ciljevi

1.3.1. Opći ciljevi

Glavni je cilj ovog Prijedloga predložiti sklapanje Konvencije u ime Unije, čime će se doprinijeti osiguravanju pravne sigurnosti i predvidljivosti na međunarodnoj i europskoj razini stvaranjem jedinstvenog režima za međunarodne učinke sudske prodaje brodova.

1.3.2. Specifični ciljevi

Predložiti sklapanje Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova u ime Unije.

1.3.3. Očekivani rezultati i učinak

Navesti očekivane učinke prijedloga/inicijative na ciljane korisnike/skupine.

Njezino sklapanje u ime Unije i zatim ratifikacija u državama članicama mogli bi potaknuti rast trgovine zahvaljujući većoj pravnoj sigurnosti, čime bi se promicala snažnija Europa na globalnoj sceni. Konvencija će uz to pridonijeti održavanju transparentne i uključive trgovinske politike.

1.3.4. Pokazatelji uspješnosti

Navesti pokazatelje za praćenje napretka i postignuća

Nije primjenjivo.

1.4. Prijedlog/inicijativa odnosi se na:

novo djelovanje

novo djelovanje nakon pilot-projekta / pripremnog djelovanja ⁽¹⁾

produženje postojećeg djelovanja

spajanje ili preusmjeravanje jednog ili više djelovanja u drugo/novo djelovanje

1.5. Obrazloženje prijedloga/inicijative

1.5.1. Potrebe koje treba zadovoljiti kratkoročno ili dugoročno, uključujući detaljan vremenski okvir provedbe inicijative

Nije primjenjivo.

⁽¹⁾ U smislu članka 58. stavka 2. točke (a) ili (b) Financijske uredbe.

- 1.5.2. Dodana vrijednost sudjelovanja EU-a (može proizlaziti iz različitih čimbenika, npr. prednosti koordinacije, pravne sigurnosti, veće djelotvornosti ili komplementarnosti). Za potrebe ovog odjeljka „dodana vrijednost sudjelovanja EU-a” je vrijednost koja proizlazi iz djelovanja EU-a i dodatna je u odnosu na vrijednost koju bi države članice inače ostvarile same.

Razlozi za djelovanje na razini EU-a (*ex ante*)

Sklapanje Konvencije u ime Unije i zatim njezinu ratifikaciju u državama članicama može izvršiti samo Vijeće na prijedlog Komisije i to je dakle isključiva nadležnost po prirodi te ne podliježe načelu supsidijarnosti.

Očekivana dodana vrijednost EU-a (*ex post*)

Sklapanje Konvencije u ime Unije i zatim njezina ratifikacija u državama članicama mogli bi potaknuti rast trgovine zahvaljujući većoj pravnoj sigurnosti, čime bi se promicala snažnija Europa na globalnoj sceni. Konvencija će uz to pridonijeti održavanju transparentne i uključive trgovinske politike.

- 1.5.3. Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava

Nije primjenjivo.

- 1.5.4. Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima

Prijedlog nema utjecaj na proračun.

- 1.5.5. Ocjena različitih dostupnih mogućnosti financiranja, uključujući mogućnost preraspodjele

Prijedlog nema utjecaj na proračun.

- 1.6. Trajanje prijedloga/inicijative i njegova/njezina financijskog učinka

Ograničeno trajanje

na snazi od [DD. MM.] GGGG. do [DD. MM.] GGGG.

financijski učinak od GGGG. do GGGG. za odobrena sredstva za preuzimanje obveza i od GGGG. do GGGG. za odobrena sredstva za plaćanje

Neograničeno trajanje

početna provedba od GGGG. do GGGG.,

redovna provedba.

- 1.7. Planirani načini izvršenja proračuna⁽²⁾

Izravno upravljanje Komisije

preko njezinih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije

preko izvršnih agencija

Podijeljeno upravljanje s državama članicama

Neizravno upravljanje povjeravanjem zadaća izvršenja proračuna:

⁽²⁾ Informacije o načinima izvršenja proračuna i upućivanja na Financijsku uredbu dostupni su na stranicama BUDGpedia: <https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx>.

- trećim zemljama ili tijelima koja su one imenovale
- međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti)
- Europskoj investicijskoj banci i Europskom investicijskom fondu
- tijelima iz članaka 70. i 71. Financijske uredbe
- tijelima javnog prava
- tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge, u mjeri u kojoj su im dana odgovarajuća financijska jamstva
- tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i kojima su dana odgovarajuća financijska jamstva
- tijelima ili osobama kojima je povjerena provedba posebnih djelovanja u području zajedničke vanjske i sigurnosne politike u skladu s glavom V. Ugovora o Europskoj uniji i koji su navedeni u relevantnom temeljnom aktu
- tijelima osnovanima u državi članici koja su uređena privatnim pravom države članice ili pravom Unije i ispunjavaju uvjete da im se u skladu sa sektorskim pravilima povjeri izvršavanje sredstava Unije ili proračunskih jamstava, ako su ta tijela pod nadzorom tijela javnog prava ili tijela uređenih privatnim pravom koja pružaju javne usluge i ta su im nadzorna tijela dala odgovarajuća financijska jamstva u obliku solidarne odgovornosti ili jednakovrijedna financijska jamstva, koja za svako djelovanje mogu biti ograničena na najviši iznos potpore Unije.

Napomene

[...]

2. MJERE UPRAVLJANJA

2.1. Pravila praćenja i izvješćivanja

Nije primjenjivo.

2.2. Sustavi upravljanja i kontrole

2.2.1. Obrazloženje načina izvršenja proračuna, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole

Nije primjenjivo.

2.2.2. Informacije o utvrđenim rizicima i sustavima unutarnje kontrole uspostavljenima za njihovo smanjenje

Nije primjenjivo.

2.2.3. Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrola i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju)

2.3. Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti

[...]

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak
Postojeće proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj	Dif./nedif. ⁽³⁾	zemalja EFTA-e ⁽⁴⁾	zemalja kandidatkinja i potencijalnih kandidata ⁽⁵⁾	ostalih trećih zemalja	drugi namjenski prihodi
		n. p.	NE	NE	NE	NE
		n. p.	NE	NE	NE	NE
		n. p.	NE	NE	NE	NE

Zatražene nove proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišn	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos
-------------------	--------------------	---------------	----------

⁽³⁾ Dif. = diferencirana odobrena sredstva; nedif. = nediferencirana odobrena sredstva.

⁽⁴⁾ EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

⁽⁵⁾ Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalni kandidati sa zapadnog Balkana.

je financijski okvir	Broj	Dif./nedif.	zemalja EFTA-e	zemalja kandidatki i potencijalnih kandidata	ostalih trećih zemalja	drugi namjenski prihodi
		n. p.	NE	NE	NE	NE
		n. p.	NE	NE	NE	NE
		n. p.	NE	NE	NE	NE

3.2. Procijenjeni financijski učinak prijedloga na odobrena sredstva

3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na odobrena sredstva za poslovanje

Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstva za poslovanje.

Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena sredstva za poslovanje:

3.2.1.1. Odobrena sredstva iz izglasanog proračuna

U milijunima EUR (na tri decimale)

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira		Broj					
Glavna uprava: <.....>		Godin a 2024.	Godin a 2025.	Godin a 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.	
Odobrena sredstva za poslovanje							
Proračunska linija	Obveze	(1a)					0,000

	Plaćanja	(2a)						0,000
Proračunska linija	Obveze	(1b)						0,000
	Plaćanja	(2b)						0,000
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ⁽⁶⁾								
Proračunska linija		(3)						0,000
UKUPNA odobrena sredstva za Glavnu upravu <...>	Obveze	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Plaćanja	=2a+2b +3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
Glavna uprava: <.....>			Godin a 2024.	Godin a 2025.	Godin a 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.	
Odobrena sredstva za poslovanje								
Proračunska linija	Obveze	(1a)						0,000
	Plaćanja	(2a)						0,000
Proračunska linija	Obveze	(1b)						0,000
	Plaćanja	(2b)						0,000
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ⁽⁷⁾								

⁽⁶⁾ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

⁽⁷⁾ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

Proračunska linija		(3)						0,000	
UKUPNA odobrena sredstva za Glavnu upravu <....>	Obveze	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000	
	Plaćanja	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000	
			Godin a 2024.	Godin a 2025.	Godin a 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.		
UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000	
	Plaćanja	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000	
UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000	
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA <....> višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000	
	Plaćanja	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000	
Naslov višegodišnjeg financijskog okvira		Broj							
Glavna uprava: <.....>			Godin a 2024.	Godin a 2025.	Godin a 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.		
Odobrena sredstva za poslovanje									

Proračunska linija	Obveze	(1a)						0,000
	Plaćanja	(2a)						0,000
Proračunska linija	Obveze	(1b)						0,000
	Plaćanja	(2b)						0,000
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ⁽⁸⁾								
Proračunska linija		(3)						0,000
UKUPNA odobrena sredstva za Glavnu upravu <....>	Obveze	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Plaćanja	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
Glavna uprava: <.....>			Godin a 2024.	Godin a 2025.	Godin a 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.	
Odobrena sredstva za poslovanje								
Proračunska linija	Obveze	(1a)						0,000
	Plaćanja	(2a)						0,000
Proračunska linija	Obveze	(1b)						0,000
	Plaćanja	(2b)						0,000
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ⁽⁹⁾								

⁽⁸⁾ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

Proračunska linija		(3)						0,000
UKUPNA odobrena sredstva za Glavnu upravu <...>	Obveze	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Plaćanja	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
			Godin a 2024.	Godin a 2025.	Godin a 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.	
UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Plaćanja	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA <...> višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Plaćanja	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
			Godin a 2024.	Godina 2025.	Godin a 2026.	Godin a 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.	
UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje (svi naslovi za poslovanje)	Obveze	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Plaćanja	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000

⁽⁹⁾ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe (svi naslovi za poslovanje)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
UKUPNA odobrena sredstva iz naslova 1. – 6. višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)	Obveze	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Plaćanja	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Naslov višegodišnjeg financijskog okvira		7			„Administrativni rashodi” ⁽¹⁰⁾		
Glavna uprava: <.....>			Godin a 2024.	Godina 2025.	Godin a 2026.	Godin a 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
Ljudski resursi			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostali administrativni rashodi			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GLAVNA UPRAVA <....> UKUPNO	Odobrena sredstva		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Glavna uprava: <.....>			Godin a 2024.	Godina 2025.	Godin a 2026.	Godin a 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
Ljudski resursi			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostali administrativni rashodi			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹⁰⁾ Potrebna odobrena sredstva trebaju se odrediti na temelju podataka o godišnjim prosječnim troškovima dostupnih na odgovarajućoj stranici BUDGpedije.

GLAVNA UPRAVA <....> UKUPNO	Odobrena sredstva	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 7. višegodišnjeg financijskog okvira	(ukupne obveze = ukupna plaćanja)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

U milijunima EUR (na tri decimale)

		Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1. – 7.	Obveze	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
višegodišnjeg financijskog okvira	Plaćanja	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.1.2. Odobrena sredstva iz vanjskih namjenskih prihoda

U milijunima EUR (na tri decimale)

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Broj					
Glavna uprava: <.....>	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.	
Odobrena sredstva za poslovanje						
Proračunska linija	Obveze	(1a)				0,000

	Plaćanja	(2a)						0,000
Proračunska linija	Obveze	(1b)						0,000
	Plaćanja	(2b)						0,000
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ⁽¹¹⁾								
Proračunska linija		(3)						0,000
UKUPNA odobrena sredstva za Glavnu upravu <...>	Obveze	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Plaćanja	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
Glavna uprava: <.....>			Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.	
Odobrena sredstva za poslovanje								
Proračunska linija	Obveze	(1a)						0,000
	Plaćanja	(2a)						0,000
Proračunska linija	Obveze	(1b)						0,000
	Plaćanja	(2b)						0,000
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ⁽¹²⁾								
Proračunska linija		(3)						0,000

⁽¹¹⁾ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

⁽¹²⁾ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

UKUPNA odobrena sredstva za Glavnu upravu <...>	Obveze	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Plaćanja	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Plaćanja	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA <...>	Obveze	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
višegodišnjeg financijskog okvira	Plaćanja	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Naslov višegodišnjeg financijskog okvira		Broj					
Glavna uprava: <.....>			Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
Odobrena sredstva za poslovanje							
Proračunska linija	Obveze	(1a)					0,000
	Plaćanja	(2a)					0,000

Proračunska linija	Obveze	(1b)					0,000
	Plaćanja	(2b)					0,000
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ⁽¹³⁾							
Proračunska linija		(3)					0,000
UKUPNA odobrena sredstva za Glavnu upravu <...>	Obveze	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Plaćanja	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Glavna uprava: <.....>			Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
Odobrena sredstva za poslovanje							
Proračunska linija	Obveze	(1a)					0,000
	Plaćanja	(2a)					0,000
Proračunska linija	Obveze	(1b)					0,000
	Plaćanja	(2b)					0,000
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ⁽¹⁴⁾							
Proračunska linija		(3)					0,000
UKUPNA odobrena	Obveze	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹³⁾ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

⁽¹⁴⁾ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

sredstva za Glavnu upravu <...>	Plaćanja	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Plaćanja	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA <...>	Obveze	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
višegodišnjeg financijskog okvira	Plaćanja	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje (svi naslovi za poslovanje)	Obveze	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Plaćanja	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe (svi naslovi za poslovanje)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

UKUPNA odobrena sredstva iz naslova 1. – 6. višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)	Obveze	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Plaćanja	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Naslov višegodišnjeg financijskog okvira			7	„Administrativni rashodi” ⁽¹⁵⁾			

U milijunima EUR (na tri decimale)

Glavna uprava: <.....>		Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
Ljudski resursi		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostali administrativni rashodi		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GLAVNA UPRAVA <...> UKUPNO	Odobrena sredstva	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Glavna uprava: <.....>		Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
Ljudski resursi		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostali administrativni rashodi		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹⁵⁾ Potrebna odobrena sredstva trebaju se odrediti na temelju podataka o godišnjim prosječnim troškovima dostupnih na odgovarajućoj stranici BUDGpedije.

GLAVNA UPRAVA <...> UKUPNO	Odobrena sredstva	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 7. višegodišnjeg financijskog okvira		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
		(ukupne obveze = ukupna plaćanja)				

U milijunima EUR (na tri decimale)

		Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1. – 7.	Obveze	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
višegodišnjeg financijskog okvira	Plaćanja	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.2. Procijenjena ostvarenja financirana odobrenim sredstvima za poslovanje (ne ispunjava se za decentralizirane agencije)

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (na tri decimale)

Nave sti cilje ve i ostv			Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za trajanja učinka (vidjeti odjeljak 1.6.)	UKUPNO
			OSTVARENJA					

aren ja ↓	Vrsta (16)	Prosj ečni troša k	Broj	Troš ak	Broj	Troš ak	Broj	Troš ak	Broj	Troš ak	Broj	Troš ak	Broj	Troš ak	Broj	Troš ak	Uku pni broj	Uku pni troša k
SPECIFIČNI CILJ br. 1 ⁽¹⁷⁾ : [...]																		
– Ostv arenj e																		
– Ostv arenj e																		
– Ostv arenj e																		
Međuzbroj za specifični cilj br. 1																		
SPECIFIČNI CILJ br. 2...																		
–																		

⁽¹⁶⁾ Ostvarenja se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr. broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica).

⁽¹⁷⁾ Kako je opisan u točki 1.4.2. „Specifični ciljevi...”

Ostv arenj e																		
Međuzbroj specifični cilj br. 2	za																	
UKUPNO																		

3.2.3. Sažetak procijenjenog učinka na administrativna odobrena sredstva

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva.
 Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva:

3.2.3.1. Odobrena sredstva iz izglasanog proračuna

IZGLASANA ODOBRENA SREDSTVA	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
NASLOV 7.					
Ljudski resursi	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostali administrativni rashodi	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Međuzbroj za NASLOV 7.	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Izvan NASLOVA 7.					
Ljudski resursi	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostali administrativni rashodi	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Međuzbroj izvan NASLOVA 7.	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
UKUPNO	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.3.2. Odobrena sredstva iz vanjskih namjenskih prihoda

VANJSKI NAMJENSKI PRIHODI	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
NASLOV 7.					
Ljudski resursi	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostali administrativni rashodi	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Međuzbroj za NASLOV 7.	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Izvan NASLOVA 7.					
Ljudski resursi	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostali administrativni rashodi	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Međuzbroj izvan NASLOVA 7.	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
UKUPNO	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.3. Ukupna odobrena sredstva

UKUPNO IZGLASANA ODOBRENA SREDSTVA + VANJSKI NAMJENSKI PRIHODI	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
NASLOV 7.					
Ljudski resursi	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostali administrativni rashodi	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Međuzbroj za NASLOV 7.	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Izvan NASLOVA 7.					
Ljudski resursi	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostali administrativni rashodi	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Međuzbroj izvan NASLOVA 7.	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
UKUPNO					
	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

3.2.4. Procijenjene potrebe za ljudskim resursima

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.
- Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

3.2.4.1. Financirano iz izglasanog proračuna

Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena (EPRV)⁽¹⁸⁾

IZGLASANA ODOBRENA SREDSTVA		Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.
Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)					
20 01 02 01 (Sjedište i predstavništva Komisije)		0	0	0	0
20 01 02 03 (Delegacije EU-a)		0	0	0	0
01 01 01 01 (Neizravno istraživanje)		0	0	0	0
01 01 01 11 (Izravno istraživanje)		0	0	0	0
Druge proračunske linije (navesti)		0	0	0	0
Vanjsko osoblje (EPRV)					
20 02 01 (UO, UNS iz „globalne omotnice”)		0	0	0	0
20 02 03 (UO, LO, UNS i MSD u delegacijama EU-a)		0	0	0	0
za administrativnu potporu [XX 01 YY YY]	– u sjedištu	0	0	0	0
	– u delegacijama EU-a	0	0	0	0
01 01 01 02 (UO, UNS – neizravno istraživanje)		0	0	0	0

⁽¹⁸⁾ Ispod tablice navedite koliko je EPRV-a od navedenog broja već raspoređeno za upravljanje djelovanjem i/ili se može preraspodijeliti unutar vaše glavne uprave i koje su vaše neto potrebe.

01 01 01 12 (UO, UNS – izravno istraživanje)	0	0	0	0
Druge proračunske linije (navesti) – naslov 7.	0	0	0	0
Druge proračunske linije (navesti) – izvan naslova 7.	0	0	0	0
UKUPNO	0	0	0	0

3.2.4.2. Financirano iz vanjskih namjenskih prihoda

VANJSKI NAMJENSKI PRIHODI	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.
Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)				
20 01 02 01 (Sjedište i predstavništva Komisije)	0	0	0	0
20 01 02 03 (Delegacije EU-a)	0	0	0	0
01 01 01 01 (Neizravno istraživanje)	0	0	0	0
01 01 01 11 (Izravno istraživanje)	0	0	0	0
Druge proračunske linije (navesti)	0	0	0	0
• Vanjsko osoblje (EPRV)				
20 02 01 (UO, UNS iz „globalne omotnice”)	0	0	0	0
20 02 03 (UO, LO, UNS i MSD u delegacijama EU-a)	0	0	0	0
za administrativnu – u sjedištu	0	0	0	0

potporu [XX 01 YY YY]	– u delegacijama EU-a	0	0	0	0
01 01 01 02 (UO, UNS – neizravno istraživanje)		0	0	0	0
01 01 01 12 (UO, UNS – izravno istraživanje)		0	0	0	0
Druge proračunske linije (navesti) – naslov 7.		0	0	0	0
Druge proračunske linije (navesti) – izvan naslova 7.		0	0	0	0
UKUPNO		0	0	0	0

3.2.4.3. Ukupne potrebe za ljudskim resursima

UKUPNO IZGLASANA ODOBRENA SREDSTVA + VANJSKI NAMJENSKI PRIHODI	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.
Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)				
20 01 02 01 (Sjedište i predstavništva Komisije)	0	0	0	0
20 01 02 03 (Delegacije EU-a)	0	0	0	0
01 01 01 01 (Neizravno istraživanje)	0	0	0	0
01 01 01 11 (Izravno istraživanje)	0	0	0	0
Druge proračunske linije (navesti)	0	0	0	0
• Vanjsko osoblje (EPRV)				

20 02 01 (UO, UNS iz „globalne omotnice”)		0	0	0	0
20 02 03 (UO, LO, UNS i MSD u delegacijama EU-a)		0	0	0	0
za administrativnu potporu [XX 01 YY YY]	– u sjedištu	0	0	0	0
	– u delegacijama EU-a	0	0	0	0
01 01 01 02 (UO, UNS – neizravno istraživanje)		0	0	0	0
01 01 01 12 (UO, UNS – izravno istraživanje)		0	0	0	0
Druge proračunske linije (navesti) – naslov 7.		0	0	0	0
Druge proračunske linije (navesti) – izvan naslova 7.		0	0	0	0
UKUPNO		0	0	0	0

Osoblje potrebno za provedbu prijedloga (EPRV):

	Sadašnje osoblje službi Komisije	Dodatno osoblje*		
		Financira se u okviru naslova 7. ili istraživanja	Financira se iz linije BA	Financira se iz naknada
Radna mjesta prema planu radnih mjesta			Nije primjenjivo.	
Vanjsko osoblje				

(UO, UNS, UsO)				
-------------------	--	--	--	--

Opis zadaća:

Dužnosnici i privremeno osoblje	
Vanjsko osoblje	

3.2.5. Pregled procijenjenog učinka na ulaganja povezana s digitalnom tehnologijom

Obvezno: u sljedećoj tablici treba navesti najbolju procjenu ulaganja povezanih s digitalnom tehnologijom koja proizlaze iz prijedloga/inicijative.

Iznimno, ako je to potrebno za provedbu prijedloga/inicijative, odobrena sredstva iz naslova 7. treba navesti u za to predviđenoj liniji.

Odobrena sredstva iz naslova 1. – 6. trebaju se navesti kao „Rashodi za informacijsku tehnologiju za operativne programe u okviru određene politike”. Ti se rashodi odnose na odobrena sredstva za poslovanje koja će se iskoristiti za ponovnu uporabu / kupnju / razvoj informatičkih platformi / alata izravno povezanih s provedbom inicijative i s povezanim ulaganjima (licencije, studije, pohrana podataka itd.). Informacije u toj tablici trebaju biti u skladu s podacima navedenima u odjeljku 4. „Digitalni aspekti”.

UKUPNA odobrena sredstva za IT i digitalnu tehnologiju	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	UKUPNO VFO 2021. – 2027.
NASLOV 7.					
Rashodi za informacijsku tehnologiju (institucijski)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Međuzbroj za NASLOV 7.	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Izvan NASLOVA 7.					

Rashodi za informacijsku tehnologiju za operativne programe u okviru određene politike	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Međuzbroj izvan NASLOVA 7.	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
UKUPNO	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.6. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom

Prijedlog/inicijativa:

- može se u potpunosti financirati preraspodjelom unutar relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira (VFO).
- zahtijeva upotrebu nedodijeljene razlike u okviru relevantnog naslova VFO-a i/ili upotrebu posebnih instrumenata kako su definirani u Uredbi o VFO-u.
- zahtijeva reviziju VFO-a.

3.2.7. Doprinos trećih strana

U prijedlogu/inicijativi:

- nije predviđeno sudjelovanje trećih strana u financiranju.
- predviđeno je sudjelovanje trećih strana u financiranju prema sljedećoj procjeni:

Odobrena sredstva u milijunima EUR (na tri decimale)

	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	Ukupno
Navesti tijelo koje sudjeluje u financiranju					
UKUPNO sufinancirana odobrena sredstva					

3.3. Procijenjeni učinak na prihode

- Prijedlog/inicijativa nema financijski učinak na prihode.
- Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski učinak:
- na vlastita sredstva
 - na ostale prihode
 - navesti jesu li prihodi namijenjeni proračunskim linijama rashoda

U milijunima EUR (na tri decimale)

Proračunska linija prihoda:	Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu	Učinak prijedloga/inicijative ⁽¹⁹⁾			
		Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.

⁽¹⁹⁾ Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer) moraju se navesti neto iznosi, to jest bruto iznosi nakon odbitka od 20 % za troškove naplate.

Članak					
--------------	--	--	--	--	--

Za namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

[...]

Ostale napomene (npr. metoda/formula za izračun učinka na prihode ili druge informacije)

[...]

4. DIGITALNI ASPEKTI

4.1. Zahtjevi relevantni za digitalizaciju

Ova inicijativa strogo je ograničena s isključivim ciljem da se Uniji omogući sklapanje međunarodne konvencije („Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova”), čime bi se državama članicama EU-a koje su potpisale ili će potpisati predmetnu konvenciju omogućilo da je ratificiraju. Ova mjera nije relevantna za digitalizaciju.

4.2. Podaci

Nije primjenjivo.

4.3. Digitalna rješenja

Nije primjenjivo.

4.4. Procjena interoperabilnosti

Nije primjenjivo.

4.5. Mjere za potporu digitalnoj provedbi

Nije primjenjivo.